EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2017 08 14
COM(2017) 425 final

2017/0191 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl vaisių ir daržovių kokybės standartų, kuriuos turi priimti Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupė (JT EEK WP 7), pasiūlymų

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Pagal Ženevos susitarimą dėl žemės ūkio produktų kokybės standartų[1] Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos (JT EEK) standartų nustatymo veiklą vykdo Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupė (WP 7).

Priimdama JT EEK žemės ūkio produktų kokybės standartus WP 7 veikia vadovaudamasi savo įgaliojimais[2] ir darbo procedūromis[3]. Pasiūlymus dėl JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartų rengia atitinkamai Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo ir Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuoti skyriai. Tada pasiūlymus bendru sutarimu priima JT EEK WP 7 arba jie sugrąžinami, kad būtų apsvarstyti specializuotuose skyriuose. Šis procesas vyksta kasmet.

Visi Jungtinių Tautų arba jos specializuotųjų agentūrų nariai gali dalyvauti JT EEK veikloje, susijusioje su žemės ūkio produktų kokybės standartais; šioje veikloje reguliariai dalyvauja Europos Sąjungos valstybės narės. Europos Sąjunga stebėtojo teisėmis dalyvauja JT EEK WP 7 ir jos Šviežių vaisių ir daržovių ir Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuotų skyrių veikloje.

Sąjungos lygmeniu pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013[4] 75 straipsnio 1 dalį ir 76 straipsnio 1 dalį vaisių ir daržovių sektoriaus produktais, kurie yra skirti parduoti vartotojui švieži, gali būti prekiaujama tik tuo atveju, jeigu jie atitinka taikomus prekybos standartus, yra geros ir tinkamos prekinės kokybės ir yra nurodyta jų kilmės šalis.

Pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 75 straipsnio 2 dalį Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotuoju aktu nustatyti vaisių ir daržovių sektoriui taikomus prekybos standartus. Specialieji tam tikrų vaisių ir daržovių produktų prekybos standartai nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011[5]. Šie specialieji prekybos standartai pagrįsti šiems produktams taikomais JT EEK kokybės standartais.

Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 3 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktai, kuriems netaikomas specialusis ES prekybos standartas, laikomi atitinkančiais bendrąjį prekybos standartą, jei jie atitinka kurį nors taikomą JT EEK priimtą standartą. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 6 konstatuojamojoje dalyje numatyta, kad tam tikriems produktams nustatyti specialieji prekybos standartai turėtų atitikti nustatytuosius JT EEK standartus.

JT EEK standartais apibrėžiami minimalūs kokybės lygiai, kurie suteikia bendrą pagrindą, kad būtų galima sudaryti palankesnes sąlygas sąžiningai prekybai, užkirsti kelią techninėms prekybos kliūtims ir didinti rinkų skaidrumą. Jais skatinama tvari prekyba kokybiškais žemės

---

1 http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/agr/AboutUs/GenevaUnderstanding_E.pdf.

2 JT EEK Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupės įgaliojimai http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/agr/AboutUs/ToR_eng.doc.

3 JT EEK Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupės darbo procedūros, kurias darbo grupė priėmė 2010 m. ir iš dalies pakeitė 2012 m. http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/agr/AboutUs/WorkingProcedures_2012_e.doc.

4 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

5 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės (OL L 157, 2011 6 15, p. 1).

ūkio produktais, užtikrinama, kad prastos kokybės žemės ūkio produktai nepatektų į rinką, ir saugomi vartotojų interesai. Šie standartai padeda tarptautiniu mastu derinti vaisių ir daržovių standartus ir jais remiantis bus nustatyta sistema, kurią taikant bus užtikrinta sąžininga konkurencija vaisių ir daržovių prekybos srityje. JT EEK standartai yra parengti taip, kad atitiktų Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) sutarties dėl techninių prekybos kliūčių[6] tikslus.

JT EEK WP 7 priimamus pasiūlymus standartizavimo specializuotuose skyriuose iš anksto išsamiai apsvarsto vaisių ir daržovių sektoriaus mokslo ir technikos ekspertai bei ekspertai iš valstybių narių.

Todėl jų priėmimui JT EEK WP 7 reikėtų pritarti, jeigu užtikrinama jų atitiktis Sąjungos teisei, visų pirma Reglamentui (ES) Nr. 1308/2013, ir jų suderinamumas su Sąjungos interesais ir žemės ūkio politikos tikslais. Be to, jei Komisijai kyla susirūpinimą keliančių klausimų, kurie nebuvo apsvarstyti standartizavimo specializuotuose skyriuose, arba gaunama naujos mokslinės arba techninės informacijos, reikėtų užtikrinti, kad tie susirūpinimą keliantys klausimai būtų tinkamai apsvarstyti prieš priimant sprendimą dėl pasiūlymo JT EEK WP 7. Be to, jei pasiūlymui paprieštarauja pakankamai valstybių narių, JT EEK WP 7 veikloje dalyvaujančios valstybės narės atideda sprendimo priėmimą ir užtikrina, kad pasiūlymas būtų sugrąžintas svarstyti standartizavimo specializuotuose skyriuose arba specialiose darbo grupėse, kur visų pirma būtų išspręsti tie susirūpinimą keliantys klausimai.

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

JT EEK standartais apibrėžiami minimalūs kokybės lygiai, kurie suteikia bendrą pagrindą, kad būtų galima sudaryti palankesnes sąlygas sąžiningai prekybai, užkirsti kelią techninėms prekybos kliūtims ir didinti rinkų skaidrumą. Jais skatinama tvari prekyba kokybiškais žemės ūkio produktais, užtikrinama, kad prastos kokybės žemės ūkio produktai nepatektų į rinką, ir saugomi vartotojų interesai. Šie standartai padeda tarptautiniu mastu derinti vaisių ir daržovių standartus ir jais remiantis bus nustatyta sistema, kurią taikant bus užtikrinta sąžininga konkurencija vaisių ir daržovių prekybos srityje. JT EEK standartai yra parengti taip, kad atitiktų Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) sutarties dėl techninių prekybos kliūčių tikslus.

Kaip paaiškinta pirmiau, JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartai turi įtakos Sąjungos teisei. Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 9 dalį reikėtų nustatyti Sąjungos poziciją. Tokią Sąjungos poziciją, laikantis apibrėžtų sąlygų ir procedūrų, siekiama nustatyti šiuo pasiūlymu.

JT EEK kokybės standartų peržiūra ir priėmimas yra nuolatinis procesas, leidžiantis užtikrinti, kad galiojantys standartai būtų atnaujinami ir atitiktų naujausią mokslinę ir techninę informaciją. Todėl, siekiant šio tikslo, reikia pradėti procesą, per kurį Sąjungos pozicija būtų nustatyta neribotam laikotarpiui. Kasmet, prieš JT EEK priimant ir (arba) peržiūrint kokybės standartus, turėtų vykti koordinaciniai pasitarimai.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Šis pasiūlymas suderinamas su Sąjungos teisine vaisių ir daržovių prekybos standartų sistema, nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 75 ir 76 straipsniuose ir Komisijos įgyvendinimo

[6] Sutartis dėl techninių prekybos kliūčių https://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/17-tbt_e.htm

reglamente (ES) Nr. 543/2011. Juo užtikrinama, kad Sąjungos pozicija dėl minėtųjų JT EEK kokybės standartų priėmimo būtų tinkamai nustatyta.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Sąjungos pozicija tokiu pačiu būdu (visų pirma kaip pozicija dėl Tarptautinės vynuogių ir vyno organizacijos priimamų standartų) nustatoma keliose tarptautinėse organizacijose, kurios priima standartus, turinčius įtakos Sąjungos teise.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

SESV 43 straipsnis ir 218 straipsnio 9 dalis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma.

- **Proporcingumo principas**

Netaikoma.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šiai iniciatyvai negali būti taikoma jokia kita priemonė.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Pagrindinėms teisėms šis pasiūlymas poveikio nedarys.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas poveikio biudžetui neturi.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Europos Komisija dalyvaus kompetentingos Tarybos darbo grupės koordinavimo posėdžiuose; jie prireikus bus rengiami kasmet prieš JT EEK WP 7 posėdį.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

2017/0191 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl vaisių ir daržovių kokybės standartų, kuriuos turi priimti Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupė (JT EEK WP 7), pasiūlymų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos Žemės ūkio produktų kokybės standartų darbo grupė (JT EEK WP 7) išnagrinėja ir priima pasiūlymus, kuriais nustatomi nauji JT EEK kokybės standartai arba pakeičiami esami JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartai. Pasiūlymus rengia JT EEK standartizavimo specializuoti skyriai. JT EEK WP 7 pasiūlymus bendru sutarimu priima dalyvaujantys nariai;

(2) JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartai padeda tarptautiniu mastu derinti vaisių ir daržovių standartus ir jais remiantis nustatoma sistema, kurią taikant užtikrinama sąžininga konkurencija vaisių ir daržovių prekybos srityje;

(3) JT EEK WP 7 ir standartizavimo specializuotų skyrių veikloje Sąjunga dalyvauja stebėtojo teisėmis. Valstybės narės yra JT EEK narės ir dalyvauja JT EEK WP 7 ir standartizavimo specializuotų skyrių veikloje. Valstybės narės, dalyvaujančios JT EEK WP 7 veikloje, turi teisę dalyvauti priimant sprendimus dėl JT EEK WP 7 žemės ūkio produktų kokybės standartų priėmimo;

(4) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013[7] 75 straipsnio 1 dalį ir 76 straipsnio 1 dalį vaisių ir daržovių sektoriaus produktais, kurie yra skirti parduoti vartotojui švieži, gali būti prekiaujama tik tuo atveju, jeigu jie atitinka taikomus prekybos standartus, yra geros ir tinkamos prekinės kokybės ir yra nurodyta jų kilmės šalis;

(5) pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 75 straipsnio 2 dalį Komisijai suteikiami įgaliojimai deleguotuoju aktu nustatyti vaisių ir daržovių sektoriui taikomus prekybos standartus. Specialieji tam tikrų vaisių ir daržovių produktų prekybos standartai nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011[8]. Šie specialieji prekybos standartai pagrįsti šiems produktams taikomais JT EEK kokybės standartais;

---

[7] 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

[8] 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės (OL L 157, 2011 6 15, p. 1).

(6) pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 3 straipsnio 1 dalį vaisiai ir daržovės, kuriems netaikomas specialusis prekybos standartas, turi atitikti to įgyvendinimo reglamento I priedo A dalyje nustatytą bendrąjį prekybos standartą. Laikoma, kad produktai, kurie atitinka kurį nors taikomą JT EEK priimtą prekybos standartą, atitinka tą bendrąjį prekybos standartą;

(7) kadangi JT EEK žemės ūkio produktų kokybės standartai vaisiams ir daržovėms turi įtakos Sąjungos teisei, dėl šių kokybės standartų reikia priimti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi JT EEK WP 7;

(8) pasiūlymus dėl kokybės standartų, kuriuos parengė Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo ir Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuoti skyriai, išsamiai apsvarsto vaisių ir daržovių sektoriaus mokslo ir technikos ekspertai. Todėl šių pasiūlymų priėmimui valstybės narės turėtų pritarti Sąjungos vardu, jei jie atitinka Sąjungos interesus ir neprieštarauja ES teisei, visų pirma Reglamentui (ES) Nr. 1308/2013, ir jei buvo laikomasi tuo tikslu nustatytos procedūros;

(9) jei Komisijai kyla susirūpinimą keliantis klausimas, kuris nebuvo apsvarstytas standartizavimo specializuotuose skyriuose, arba prieš JT EEK WP 7 posėdį ar per jį gaunama naujos mokslinės arba techninės informacijos, pasiūlymo priėmimą reikėtų atidėti ir jį sugrąžinti, kad jis būtų toliau apsvarstytas standartizavimo specializuotuose skyriuose, kol tie susirūpinimą keliantys klausimai arba nauja informacija nebus tinkamai apsvarstyti;

(10) jei tiek valstybių narių, kiek pakanka, kad pagal Sutarties 238 straipsnio 3 dalies a punkto antrą pastraipą jos sudarytų sprendimą blokuojančią mažumą, pasiūlymui prieštarauja, valstybės narės, dalyvaujančios JT EEK WP 7 posėdyje, turėtų atidėti sprendimo priėmimą ir tęsti diskusijas specializuotuose posėdžiuose arba darbo grupėse;

(11) siekiant užtikrinti reikiamą lankstumą per būsimas diskusijas ir JT EEK WP 7 posėdyje, valstybėms narėms, informavus Komisiją, turėtų būti leista pritarti pasiūlymų pakeitimams, jeigu jais nekeičiama pasiūlymų esmė,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Kai JT EEK WP 7 sušaukiama, kad nustatytų naujus JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartus arba pakeistų esamus JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartus, JT EEK WP 7 veikloje dalyvaujančios valstybės narės, veikdamos kartu Europos Sąjungos vardu, įgaliojamos pritarti Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo ir Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuotų skyrių parengtiems naujų JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartų arba esamų JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartų pakeitimų pasiūlymams pagal 2 straipsnyje nustatytą procedūrą ir jeigu tenkinamos šios sąlygos:

(a) nauji vaisių ir daržovių kokybės standartai arba esamų vaisių ir daržovių kokybės standartų pakeitimai atitinka Sąjungos interesus ir padeda siekti tikslų, kurių Sąjunga siekia žemės ūkio politikoje, ir

(b) nauji vaisių ir daržovių kokybės standartai arba esamų vaisių ir daržovių kokybės standartų pakeitimai neprieštarauja ES teisei, visų pirma Reglamentui (ES) Nr. 1308/2013, ir neturi poveikio Komisijos teisei deleguotuoju aktu priimti Sąjungos taisykles, ypač dėl to reglamento 75 straipsnyje nurodytų vaisių ir daržovių prekybos standartų.

2 straipsnis

1. Siekiant nustatyti ES poziciją 1 straipsnyje nurodytais klausimais ir apibrėžti, kaip valstybės narės turi ją įgyvendinti, likus pakankamai laiko iki JT EEK WP 7 posėdžio, sušaukiamas kompetentingos Tarybos darbo grupės posėdis.

2. Nukrypstant nuo 1 straipsnio, jei Komisija 1 dalyje nurodytame kompetentingos Tarybos darbo grupės posėdyje praneša apie konkretų susirūpinimą keliantį klausimą, susijusį su Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo arba Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuoto skyriaus pasiūlymu, ir jei tas susirūpinimą keliantis klausimas nebuvo apsvarstytas viename iš standartizavimo specializuotų skyrių, dalyvaujančios valstybės narės prašo atidėti sprendimo dėl to pasiūlymo priėmimą JT EEK WP 7, kol standartizavimo specializuotas skyrius jo tinkamai neapsvarstys.

3. Nukrypstant nuo 1 straipsnio, jei tikėtina, kad pasiūlymui, kurį parengė Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo arba Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuotas skyrius, turės įtakos nauja mokslinė arba techninė informacija, kuri buvo gauta po 1 dalyje nurodyto posėdžio, tačiau dar prieš JT EEK WP 7 posėdį arba per jį, JT EEK WP 7 veikloje dalyvaujančios valstybės narės prašo atidėti sprendimo dėl to pasiūlymo priėmimą JT EEK WP 7, kol standartizavimo specializuoti skyriai to pasiūlymo neapsvarstys remdamiesi nauja moksline arba technine informacija.

4. Nukrypstant nuo 1 straipsnio, jei 1 dalyje nurodytame kompetentingos Tarybos darbo grupės posėdyje kelios valstybės narės, kurios pagal Sutarties 238 straipsnio 3 dalies a punkto antrą pastraipą sudaro sprendimą blokuojančią mažumą, prieštarauja pasiūlymui dėl naujų JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartų arba esamų JT EEK vaisių ir daržovių kokybės standartų pakeitimo, JT EEK WP 7 veikloje dalyvaujančios valstybės narės atideda sprendimo priėmimą ir tęsia diskusijas Šviežių vaisių ir daržovių standartizavimo arba Sausų ir džiovintų produktų standartizavimo specializuotame skyriuje arba šiuo tikslu suburtoje darbo grupėje.

3 straipsnis

JT EEK WP 7 veikloje dalyvaujančios valstybės narės, veikdamos kartu Europos Sąjungos vardu ir informavusios Komisiją, gali JT EEK WP 7 pritarti nedideliems pasiūlymų dėl vaisių ir daržovių kokybės standartų pakeitimams, kuriais nekeičiama tų pasiūlymų esmė.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas